

THOMSON

Digital Terrestrial HD Receiver

THT504+



User Manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'utilisation

Manuale utente

Manual del usuario

Manual do Utilizador

Instrukcja obsługi

Ръководство на

потребителя

Felhasználói kézikönyv

Návod k obsluze

Fig. 1

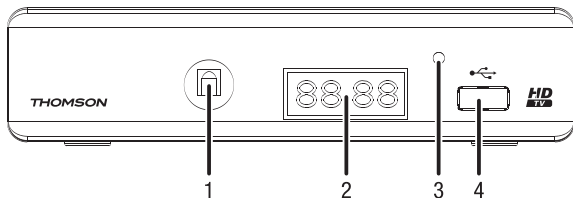


Fig. 2

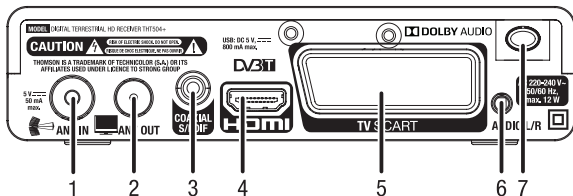


Fig. 3

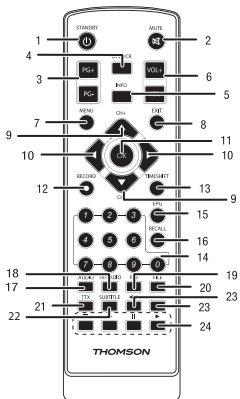


Fig. 4

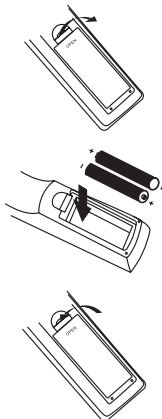


Fig. 5

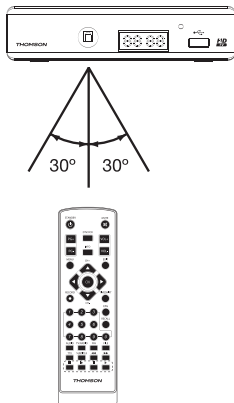


Fig. 6

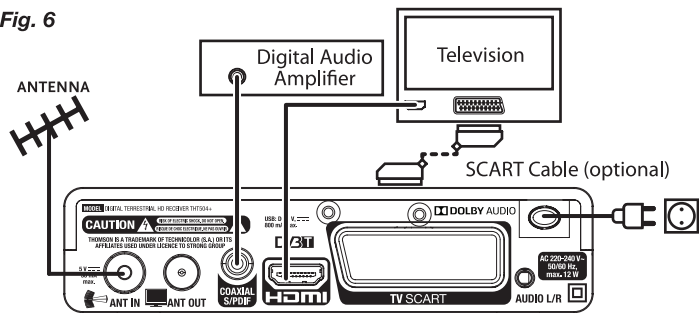


Fig. 7

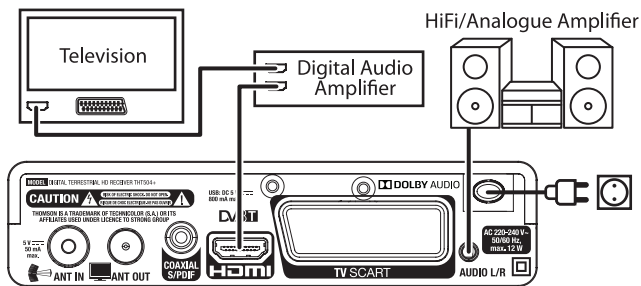
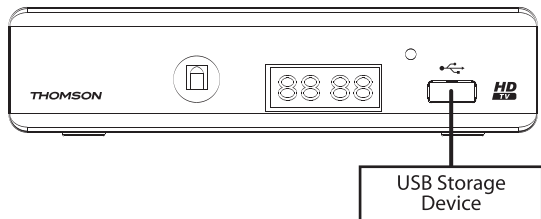



Fig. 8





SERVICE

CENTER

AT support_at@thomsonstb.net **0820 400 044**

€ 0,12/Min. österr. Festnetz

BG support_bg@thomsonstb.net **+359 32 634451****CEE** support_hu@thomsonstb.net **+36 1 445-26-10****DE** support_de@thomsonstb.net **0180 599 96 25**€ 0,14/Min. deutsches Festnetz
€ 0,42/Min. max. Mobilfunknetze**DK** support_dk@thomsonstb.net**FR** support_fr@thomsonstb.net **0826 461 062**

€ 0,15 par mn poste fixe en France

IT support_it@thomsonstb.net **199 416 006**Da rete fissa: € 0,18 cent. al min.
Da rete mobile: € 0,49 cent. al min.
15,6 € cent. scatto alla risposta**NL** support_nl@thomsonstb.net**PL** support_pl@thomsonstb.net **801 702 027****UA** support_ua@thomsonstb.net **+380 (44) 228 24 73**

THOMSON

This product has been manufactured and sold under the responsibility of STRONG Group. THOMSON and the THOMSON logo are trademarks of Technicolor (S.A.) or its affiliates and are used under license by STRONG Group.

Represented by STRONG Ges.m.b.H.
Franz-Josefs-Kai 1
1010 Vienna, Austria
Email: support_at@thomsonstb.net

Any other product, service, company, trade name and logo referenced herein are neither endorsed nor sponsored by Technicolor (S.A.) or its affiliates.

16 Apr 2018 18:15

LICENSES

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM **MPEG LA, L.L.C.** SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

This product contains one or more programs protected under international and U.S. copyright laws as unpublished works. They are confidential and proprietary to **Dolby Laboratories**. Their reproduction or disclosure, in whole or in part, or the production of derivative works therefrom without the express permission of Dolby Laboratories is prohibited. Copyright 2003-2009 by Dolby Laboratories. All rights reserved.

CONTENUTI

1.0 INTRODUZIONE	3	3.6 Connessione ad un Amplificatore Audio	8
1.1 Istruzioni di sicurezza	3	3.7 Connettere un dispositivo di memoria esterna USB	8
1.2 Immagazzinamento	3	4.0 PRIMA ACCENSIONE	8
1.3 Set up del dispositivo	4	5.0 GUIDA VELOCE ALL'UTILIZZO DL RICEVITORE	10
1.4 Accessori	4	6.0 OPERAZIONE	10
1.5 Utilizzo di dispositivi di memoria esterna USB	4	6.1 Cambiare canale	10
2.0 IL VOSTRO RICEVITORE	5	6.2 Banner info	11
2.1 PIN PREDEFINITO: 1234	5	6.3 Selezione della lingua audio	11
2.2 Pannello Frontale	5	6.4 Televideo	11
2.3 Pannello Posteriore	5	6.5 Sottotitoli	11
2.4 Telecomando	5	6.6 Timeshift	11
2.5 Installazione delle batterie	6	6.7 EPG (Electronic Programme Guide)	12
2.6 Uso del telecomando	6	6.8 Registrazione istantanea	12
3.0 CONNESSIONE	7	7.0 MENU PRINCIPALE	12
3.1 Connessine all'antenna terrestre	7	7.1 Edit canale	12
3.2 Connessione al televisore attraverso cavo HDMI	7	7.2 Installazione	15
3.3 Connessione al televisore con cavo SCART	7	7.3 Setup sistema	16
3.4 Connessione all'amplificatore audio digitale S/PDIF	7	7.4 Strumenti	18
3.5 Connessione ad un amplificatore audio digitale e televisore attraverso cavo HDMI	8	7.5 Giochi	21
		7.6 Media	21
		8.0 TROUBLESHOOTING	24
		9.0 SPECIFICHE TECNICHE	25
		10.0 INFORMAZIONE AGLI UTENTI	27

STRONG dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti di base e di altri regolamenti pertinenti delle direttive 2004/108/EC e 73/23/EC, RoHS 2002/95/EC

Questo prodotto è stato fabbricato e venduto sotto la responsabilità di STRONG Group. THOMSON, ed il logo THOMSON sono marchi registrati di Technicolor (S.A.) o dei suoi affiliati e sono utilizzati su licenza da STRONG Group. Qualsiasi altro prodotto, servizio, azienda, commercio o nome prodotto e logo qui riferiti non sono né promossi né sponsorizzati da Technicolor (S.A.) o dai suoi affiliati.

Soggetto a modifiche. Grazie alla ricerca e allo sviluppo costanti, le specifiche tecniche, il design e l'aspetto del prodotto potrebbero subire variazioni. HDMI, il logo HDMI e Alta-Definizione Multimedia Interfaccia sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti ed in altri paesi. Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby Audio e il simbolo doppia-D sono marchi registrati dei Dolby Laboratories. Tutti i nomi del prodotto sono marchi o marchi registrati dai loro rispettivi proprietari.

© THOMSON 2018. Tutti i diritti riservati.

1.0 INTRODUZIONE

1.1 Istruzioni di sicurezza

Non installate il vostro ricevitore:

- In un vano chiuso o poco ventilato; sopra o sotto qualsiasi altro apparecchio; su una superficie che potrebbe ostruire i fori di ventilazione.

Non esporre il ricevitore o i suoi accessori:

- Alla luce diretta del sole o ad altra apparecchiatura che generi calore; alla pioggia o a umidità intensa; a forti vibrazioni e a qualsiasi urto che possa causare danni permanenti al ricevitore o a qualsiasi oggetto magnetico come amplificatori, trasformatori, etc.
- Non utilizzare cavi di alimentazione danneggiati. Ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche. Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Potrebbe causare scosse elettriche.
- Quando il ricevitore non è utilizzato per un lungo periodo di tempo, si consiglia di scollegare la spina dalla presa a muro.
- Non utilizzare alcool o liquidi a base di ammoniaca per pulire il ricevitore. Se volete, potete pulire il ricevitore con un panno morbido con una soluzione di sapone neutro, solo dopo aver disconnesso i collegamenti di alimentazione. Assicuratevi che nessun oggetto estraneo si inserisca nei fori di ventilazione perché questo potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Non posizionate alcun oggetto sul ricevitore, in quanto ciò potrebbe ostacolare il corretto raffreddamento dei componenti all'interno.

Precauzioni di sicurezza

- Non aprite l'involucro del ricevitore. In questo modo annullereste la garanzia. È pericoloso toccare l'interno del ricevitore a causa del voltaggio elevato e del possibile rischio elettrico. Per l'assistenza rivolgetevi esclusivamente personale di servizio qualificato.
- Quando connettete i cavi, siate sicuri che il ricevitore sia disconnesso dall'alimentazione principale. Attendete qualche secondo prima di spostare il ricevitore o disconnettere altre apparecchiature.
- Utilizzate solo prolunghe approvate con cavi compatibili al consumo elettrico dell'apparecchiatura installata. Assicuratevi che l'alimentazione di corrente corrisponda al voltaggio indicato sul retro del ricevitore.
- Se il ricevitore non funziona regolarmente nemmeno seguendo strettamente le istruzioni di questo manuale, si raccomanda di rivolgersi al vostro rivenditore.

1.2 Immagazzinamento

Il ricevitore e i suoi accessori sono immagazzinati in una confezione progettata per proteggere contro umidità e scosse elettriche. Nell'aprire la confezione, assicuratevi che tutte le parti siano incluse e tenete la confezione lontano dai bambini. Per trasportare il ricevitore da un luogo all'altro o se lo state restituendo in condizioni di garanzia, assicuratevi di re imballare il ricevitore

e i suoi accessori nella confezione originale. La mancata osservanza di questa procedura renderà inefficace la vostra garanzia.

1.3 Set up del dispositivo

Vi raccomandiamo di consultare un installatore esperto per impostare il vostro dispositivo. Altrimenti, seguite le istruzioni di seguito riportate:

- Fate riferimento al manuale della vostra TV, se applicabile, e dell'antenna
- Assicuratevi che il cavo HDMI e , se applicabile, i componenti esterni siano in buone condizioni
- Se utilizzate una connessione TV SCART, utilizzate un cavo SCART ben schermato.

Questo manuale offre istruzioni complete per l'installazione e l'utilizzo del ricevitore. I simboli seguenti hanno questo significato:

Attenzione:	Indica un'informazione di avvertimento.
Consiglio	Indica ogni altra informazione importante o di aiuto.
MENU	Indica un tasto del telecomando o del ricevitore. (Caratteri in grassetto)
<i>Move to</i>	Indica un oggetto del menu nella finestra. (<i>Carattere in corsivo</i>)

1.4 Accessori

- Breve guida all'installazione
- 1 telecomando
- 2x batterie (AAA type)

NOTA: Le batterie non devono essere ricaricate, smontate, cortocircuitate elettronicamente o utilizzate con altri tipi di batteria. Se si usano accumulatori ricaricabili invece di batterie (es. NiMH), si consiglia di utilizzare a bassa auto-scarica per assicurare una lunga durata di funzionamento del telecomando.

1.5 Utilizzo di dispositivi di memoria esterna USB

- Si raccomanda di utilizzare dispositivi di memoria USB 2.0 o superiori. Se il vostro dispositivo non è compatibile con le specifiche USB 2.0, la registrazione, la riproduzione o altre funzioni multimediali potrebbero non funzionare correttamente.
- Per ottenere la massima performance dal vostro dispositivo USB formattatelo con questo ricevitore (menu "*Media*") in formato FAT32. Altri file sistema non sono supportati dal ricevitore. È comunque possibile utilizzare dischi già formattati NTFS.
- STRONG non può garantire la compatibilità con tutti i tipi di dispositivi di memorizzazione USB.
- Se avete intenzione di utilizzare HDD esterni con USB (unità disco rigido), si prega di considerare che le specifiche di alimentazione possono superare la potenza supportata del ricevitore (max.5 V/800 mA). In caso affermativo, si prega di collegare il disco rigido USB ad un adeguato adattatore di alimentazione esterna.

- Si consiglia di non conservare informazioni importanti nel dispositivo di memoria USB usato col ricevitore. Fare sempre dei backup dei file sul dispositivo USB prima dell'utilizzo con il ricevitore. STRONG non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite di informazioni o circostanze derivanti dalla perdita di informazioni.

2.0 IL VOSTRO RICEVITORE

2.1 PIN PREDEFINITO: 1234

2.2 Pannello Frontale

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Sensore IR | <p>Puntate il telecomando verso questo sensore.</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> 2. Display a 4 cifre: | <p>Indica il tempo corrente in modalità di STANDBY
Indica il numero del canale corrente in modalità di funzionamento</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> 3. Indicatore modalità | <p>ROSSO indica che il ricevitore è in modalità STAND-BY.
VERDE indica che il ricevitore è in modalità operativa.</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> 4. USB | <p>Connessione con dispositivi USB.</p> |

Fig. 1

2.3 Pannello Posteriore

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. ANT IN | <p>Per connettere la vostra antenna.</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> 2. ANT OUT | <p>Per connettere all'ingresso antenna digitale del vostro televisore. Questa connessione vi permetterà di guardare programmi digitali attraverso il tuner del vostro televisore.</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> 3. S/PDIF Coassiale | <p>Per connettere il ricevitore all'amplificatore audio digitale.</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> 4. HDMI | <p>Per connettere il ricevitore alla TV mediante un cavo HDMI.</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> 5. TV SCART | <p>Per connettere il ricevitore alla TV mediante un cavo SCART.</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> 6. Audio R/L out | <p>Per connettere il ricevitore ad un amplificatore audio analogico</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> 7. Alimentazione | <p>Il vostro ricevitore necessita di un voltaggio pari a 220~240 V AC (Auto-selezionabile), 50/60 Hz ±5%.
Controllate le specifiche locali prima di connettere il ricevitore alla presa a muro.</p> |

Fig. 2

2.4 Telecomando



- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1.  | <p>Passa da On a Standby</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> 2.  | <p>Disattiva l'uscita audio del ricevitore</p> |

Fig. 3

3. PG+/PG-	Pagina su/giù e salta 10 canali nella lista canali
4. DTV/VCR	Nessuna funzione
5. INFO	Apre le informazioni del canale corrente, 2x apre le informazioni dell'evento corrente e 3x apre le informazioni del segnale
6. VOL+ /VOL-	Volume su/giù
7. MENU	Apre il menu principale, in MENU passa alla schermata precedente
8. EXIT	Esce dal menu o dal sub-menu
9. ▲▼	Menu Off: Passa al canale successivo/precedente Menu On: Muove il cursore su/giù.
10. ◀▶	Menu Off: Diminuisce/aumenta il volume Menu On: Cambia le impostazioni nel menu specifico
11. OK	Menu Off: Mostra la lista canali attuale Menu On: Attiva l'oggetto selezionato nel menu.
12. RECORD	Registra il programma TV nel dispositivo di memoria USB
13. TIMESHIFT	Attiva la funzione Timeshift (Off / On)
14. 0~9	Selezione canale o immette un valore
15. EPG	Mostra l'EPG (Electronic Programme Guide) in modalità TV
16. RECALL	Torna all'ultimo programma TV visualizzato
17. AUDIO	Imposta il canale audio attuale su destra / sinistra o stereo
18. TV/RADIO	Passa da modalità TV a modalità RADIO
19. FAV	Selezione lista preferiti
20. FILE	Mostra la lista Media Player
21. TTX	Mostra il Televideo su OSD (On Screen Display)
22. SUBTITLE	Mostra la lista della lista sottotitoli
23. ◀▶	Fast rewind/Fast forward
24. Tasti colorati	Per funzioni Multimedia e Televideo

2.5 Installazione delle batterie

Fig. 4

Aprire il coperchio delle batterie posizionato sul retro del telecomando e inserire le due batterie AAA.

Seguire l'indicazione della polarità indicata.

1. Aprire il coperchio
2. Installare le batterie
3. Chiudere il coperchio

NOTA: Le batterie non devono essere ricaricate, cortocircuitate o mescolate con altre batterie.

2.6 Uso del telecomando

Fig. 5

Dirigere il telecomando verso il ricevitore. Il telecomando ha una portata di 7m e il sensore infrarosso ha un angolo di ricezione di 60 gradi.

NOTA: La luce diretta del sole o luci molto intense possono ridurre la sensibilità del sensore infrarosso.

3.0 CONNESSIONE

3.1 Connessione all'antenna terrestre

Fig. 6

Per ricevere il segnale trasmesso, la vostra antenna interna o esterna deve essere connessa all'ingresso ANT IN sul retro del ricevitore. Utilizzare un'antenna propriamente schermata e i connettori adatti. L'ingresso ANT OUT permette di trasmettere il segnale antenna a un secondo ricevitore o TV se state usando un'antenna passiva da esterno.

Si prega di considerare che il segnale in loop potrebbe essere troppo debole se si utilizza un'antenna attiva.

NOTA: Se dove vi trovate i segnali sono troppo deboli per ricevere in modo appropriato con un'antenna da interno, vi suggeriamo di usare un'antenna da esterno che possa essere puntata alla torre di trasmissione. Chiedete al vostro rivenditore per maggiori informazioni.

3.2 Connessione al televisore attraverso cavo HDMI

Fig. 6

Il televisore può essere connesso al ricevitore utilizzando un cavo HDMI di buona qualità. Questa connessione vi dà la migliore qualità possibile.

3.3 Connessione al televisore con cavo SCART

Fig. 6

Il vostro ricevitore è equipaggiato anche con ingresso SCART; alternativamente, il televisore può essere connesso al ricevitore utilizzando un cavo SCART di buona qualità.

3.4 Connessione all'amplificatore audio digitale S/PDIF

Fig. 6

Connettendo il ricevitore a un amplificatore digitale o a un sistema home theatre, potete usufruire della migliore qualità sonora possibile e audio multicanale (a seconda dell'emittente). Connettete il vostro amplificatore audio digitale o sistema home theatre con un cavo cinch all'ingresso S/PDIF sul retro del ricevitore.

3.5 Connessione ad un amplificatore audio digitale e televisore attraverso cavo HDMI

Fig. 6

Connettendo il vostro ricevitore agli amplificatori digitali o sistemi home theatre di ultima generazione con un cavo HDMI, usufruirete della migliore qualità sonora possibile e audio multicanale (a seconda dell'emittente). Connettete l'uscita HDMI del ricevitore all'ingresso dell'amplificatore poi connettete l'uscita HDMI dell'amplificatore al vostro televisore- Selezionare l'ingresso corretto sul vostro amplificatore per guardare e ascoltare i programmi.

3.6 Connessione ad un Amplificatore Audio

Fig. 7

Connettendo il vostro ricevitore ad un Amplificatore Stereo Audio con il Jack da 3.5mm all'uscita audio, usufruirete della migliore qualità sonora analogica possibile con il vostro sistema Hi-Fi. Connettere l'uscita del Jack da 3.5mm del ricevitore all'entrata (analogica) del vostro amplificatore.

3.7 Connettere un dispositivo di memoria esterna USB

Fig.8

NOTA: Si raccomanda l'utilizzo di un hard disk drive USB 2.0 o superiore per registrare e riprodurre eventi TV.

NOTA: Per il corretto funzionamento delle funzioni Timeshift e registrazione, è necessario un dispositivo USB veloce (come un hard disk). Riproduzione interrotta o immagini distorte durante la riproduzione o il Timeshift sono indicazioni di bassa velocità del dispositivo. STRONG non può garantire il corretto funzionamento delle funzioni registrazione o Timeshift con tutti i dispositivi USB.

4.0 PRIMA ACCENSIONE

Se utilizzate il ricevitore per la prima volta, appare il menu *Welcome* "Easy install". Utilizzate ▲▼ per spostare il cursore sull'opzione desiderata e utilizzare ◀▶ per modificare i valori. Iniziate selezionando il linguaggio usando ◀▶. Una volta selezionata, premere ▼ per muovere il cursore sull'oggetto evidenziato e premere ◀▶ per cambiare.

Lingua Selezionate la vostra lingua

Regione: Selezionate la vostra regione.

Sottotitoli: Selezionate *Normal* per mostrare i sottotitoli come default, selezionate *Hard of Hearing* per mostrare i sottotitoli HoH come default. Selezionate *Off* per nascondere i sottotitoli come default.* Utilizzate questa opzione per selezionare il rapporto di aspetto del vostro televisore e il metodo di conversione preferito. Le opzioni

Modalità aspetto:

sono **Auto** (definizione automatica del rapporto d'aspetto), **4:3 Panscan** (mostra trasmissioni widescreen 16:9 a tutto schermo sul vostro televisore 4:3), **4:3 letterbox** (strisce nere sopra e sotto l'immagine in televisori 4:3) e **16:9** (utilizzare questa impostazione per televisori 16:9).

Modalità Scan:

Selezionate **tutti** per salvare i programmi criptati e free-to-air o selezionate **Liberi** per salvare solo i programmi free-to-air. Nota: Non è possibile guardare programmi criptati con questo ricevitore. Utilizzate questa opzione per selezionare la connessione al vostro televisore. Selezionare **HDMI** o **TV SCART**.

Connessione:

*La disponibilità dei sottotitoli DVB / HoH dipende dal programma trasmesso. Se tali sottotitoli non sono supportati, allora molto probabilmente essi possono essere attivati tramite Televideo, se disponibile. Dopo avere impostato tutte le opzioni, spostare il cursore su **OK** e premere **OK** per continuare.

NOTA:

La scelta sbagliata della vostra regione vi può portare a non localizzare dei canali o canali che vengano memorizzati erroneamente nella lista dei canali.

Il ricevitore passerà quindi allo schermo **Aerial Adjustment**.

Questa parte del wizard è di grande aiuto nell'impostazione del vostro sistema antenna.

Utilizzate **▲▼** per muovere il cursore sull'impostazione che desiderate modificare e premere **◀▶** per modificare i valori.

Le seguenti opzioni sono disponibili:

Alimentazione Antenna:

Impostare **On** in caso di utilizzo di antenna attiva. Selezionando **On**, 5 V saranno trasmessi all'ingresso ANT IN del ricevitore. Selezionate **Off** per antenne passive.

Beeper:

Selezionate **On** per un'indicazione acustica della ricezione del segnale. **Off** spegne il beeper.

Nr. Canale:

Seleziona un canale conosciuto per portare una trasmissione nella vostra regione. Gli indicatori **Potenza segnale** e **Qualità segnale** danno un'indicazione visiva della ricezione.

Regolate la vostra antenna per ottenere la massima Potenza e qualità del segnale.

Dopo aver impostato tutte le opzioni, premere **OK** per iniziare la scansione.

Il ricevitore ricerca i canali disponibili. Una volta terminata la scansione, il ricevitore passa in modalità visione.

CONSIGLIO:

Nel caso in cui il menu **Welcome "Easy install"** non appaia accendendo il ricevitore per la prima volta, resettate il ricevitore alle impostazioni di fabbrica premendo il tasto **MENU** e selezionando **Carica impostazioni di fabbrica** nel sub-menu **Strumenti**. (PIN PREDEFINITO: 1234)

5.0 GUIDA VELOCE ALL'UTILIZZO DL RICEVITORE

Noi di THOMSON comprendiamo che non riuscite ad aspettare di godervi l'alta definizione del vostro ricevitore digitale terrestre. La seguente guida veloce vi illustrerà le opzioni base del ricevitore. In ogni caso, vi consigliamo di leggere interamente il manuale per ottenere le migliori performance dal vostro ricevitore.

Per accendere il decoder o passare in Stand-by, utilizzate il tasto **⏻** del telecomando.

Scegliete il canale desiderato con i tasti **▲▼**. In alternativa, potete digitare il numero canale con i tasti **0~9** del telecomando. Oppure, premete **OK** in modalità visione per visualizzare la lista canali.

Il volume può essere regolato con i tasti **◀▶**.

6.0 OPERAZIONE

Il vostro nuovo ricevitore è equipaggiato di numerose funzioni che rendono la TV un vero piacere. Questo paragrafo descrive queste funzioni. Leggete anche il capitolo **7.0** per familiarizzare con il menu del ricevitore.

6.1 Cambiare canale

È possibile cambiare canale in Quattro modi diversi.

Accesso diretto tramite i tasti **0~9**

Lista canali attraverso il tasto **OK** o **PG+/PG-**.

Con i tasti **▲▼**.

6.1.1 Accesso diretto tramite i tasti 0~9

Per accedere direttamente a un certo canale, immettete semplicemente il suo numero attraverso i tasti **0~9** del telecomando. I numeri canale possono essere lunghi fino a 4 cifre, ma è possibile inserire un numero con meno cifre. Attendete qualche istante e il ricevitore passerà al canale selezionato, o premete **OK** per passare immediatamente al canale desiderato.

6.1.2 Lista canali

Premete **OK** in modalità visione per visualizzare la lista canali. Utilizzare i tasti **▲▼** nella lista canali per visualizzare il canale desiderato e premere **OK** una volta per selezionare il canale. Premere nuovamente **OK** per lasciare la lista canali. All'interno della lista dei canali è possibile utilizzare i tasti **PG+/PG-** anche per scorrere la videata della lista.

TIP:

Premere **◀▶** per navigare dalla lista *All Channel* alle liste favoriti o premere **FAV** per un elenco di tutte le liste disponibili.

6.1.3 Utilizzare i tasti ▲▼

▲ passa al canale successivo.

▼ passa al canale precedente.

6.2 Banner info

Durante la visione potete premere il tasto **INFO** in ogni momento per avere informazioni circa il canale attuale e l'evento.* Premete **INFO** due volte per dettagli tecnici sul canale corrente. Premete **INFO** tre volte per dettagli tecnici sul canale corrente.

*Le informazioni sono visualizzate quando disponibili. La disponibilità dipende dall'emittente.

6.3 Selezione della lingua audio

Alcuni canali supportano la scelta tra formati audio e/o lingua. Per selezionare un altro canale audio, premere **AUDIO** in modalità visione. Una lista con i canali audio disponibili sarà visualizzata. Utilizzare **▲▼** per selezionare il canale visualizzato e confermate con **OK**. La modalità audio stereo, mono, sinistra o destra può essere selezionata con i tasti **◀▶**.

6.4 Televideo

Il vostro ricevitore include funzione Televideo complete. Per accedere al Televideo, premere il tasto **TTX** in modalità visione e utilizzare i tasti the **0~9** per inserire il numero della pagina che volete vedere. I tasti colorati del telecomando permettono di saltare direttamente alle pagine, come indicato sul fondo dello schermo. Utilizzate i tasti **▲▼** per selezionare una pagina su o giù, utilizzate **◀▶** per selezionare sottopagine. Premere **EXIT** o **TTX** per tornare alla modalità visione.

6.5 Sottotitoli

Alcuni canali supportano una scelta di linguaggio sottotitoli. Premere **SUBTITLE** in modalità visione per visualizzare la lista delle lingue sottotitoli disponibili. Selezionate i sottotitoli con **▲▼** e premete **OK** per confermare. Premete **EXIT** per abbandonare senza salvare.*

*La disponibilità dei sottotitoli DVB / HoH dipende dal programma trasmesso. Se tali sottotitoli non sono supportati, allora molto probabilmente essi possono essere attivati tramite Televideo, se disponibile.

6.6 Timeshift

La funzione Timeshift vi permette di mettere in pausa trasmissioni TV live e di riprendere la riproduzione successivamente. Per attivare questa funzione, posizionare il Timeshift nel menu su on **DVR Setting** selezionando **"Pause"**. Per i dettagli, vedere **7.6.3**. Premere **II** in modalità di visione per attivare il Timeshift. Il Banner di informazione sul progresso appare sullo schermo. La TV continua a riprodurre per un momento ed andrà in pausa. Premere **▶** per riprendere la riproduzione del programma registrato col Timeshift. Premere **■** per tornare alla diretta TV.

NOTE:

Il Time Shift necessita di un dispositivo USB con sufficiente spazio libero e sufficiente velocità per funzionare correttamente.

6.7 EPG (Electronic Programme Guide)

La guida elettronica ai programmi è una funzione molto utile che permette di vedere l'orario e le informazioni degli eventi, e permette di prenotare eventi per la registrazione. Per accedere all'EPG, premere il tasto **EPG** in modalità visione. Utilizzate **▲▼** per selezionare il canale desiderato e **◀▶** per selezionare l'evento desiderato. Premete **OK** per visualizzare informazioni dettagliate sull'evento selezionato. Usate **EXIT** per uscire dallo schermo informazioni dettagliate. Premete **ROSSO** per accedere alla funzione Step Time. Usate **◀▶** per selezionare lo step desiderato e **OK** per eseguire. Premete **EXIT** per uscire dalla funzione Step Time. Premete **VERDE** per impostare un timer per l'evento selezionato. Fate riferimento alla sezione **7.3.4** per dettagli sulla funzione timer.

NOTE: La disponibilità dei dati EPG dipende dall'emittente.

6.8 Registrazione istantanea

Il vostro nuovo ricevitore permette di effettuare una registrazione istantanea del programma che state guardando. Premete semplicemente **RECORD** per iniziare la registrazione. Per inserire la durata della registrazione, premete nuovamente **RECORD**. Usate i tasti **0~9** per inserire la durata della registrazione desiderata e premere **OK** per confermare.

All'inizio della registrazione un segno di registrazione sarà mostrato per un breve momento nell'angolo in alto a destra del vostro schermo TV. Per fermare la registrazione, premere **■**. Selezionare **Yes** e premere ancora **OK** per fermare la registrazione.

*Connetteste un dispositivo USB con sufficiente spazio libero prima di iniziare la registrazione.

7.0 MENU PRINCIPALE

Il menu principale dà accesso alle impostazioni, funzioni multimediali e giochi. Per accedere al menu principale, premere **MENU** in modalità visione. Il menu principale consiste dei seguenti sotto-menu: *Edit Channel, Installation, System Setup, Tools, Game e Media*.

Nel menu principale, **MENU** o **EXIT** possono essere usati per tornare allo schermo precedente.

7.1 Edit canale

Usare **▲▼** per selezionare *Edit Channel* e premere **OK** o **▶** per accedere.

Usare **▲▼** per selezionare il sotto-menu desiderato e premere **OK** per selezionare.

Premere **EXIT** o **◀** per tornare al menu principale.

7.1.1 Lista canali TV

Nel menu *Edit Channel* selezionare *TV Channel List* con **▲▼** e premere **OK** per entrare.

Utilizzare **◀▶** per cambiare gruppo canali (nel caso in cui abbiate già impostato un gruppo favoriti).

Selezionate il canale desiderato con **▲▼**. Premete **OK** per vedere il canale selezionato nella finestra preview.

7.1.1.1 Aggiungere canali alla lista preferiti

I canali della lista preferiti *TV Channel List* possono essere aggiunti in 8 gruppi preferiti diversi. Premete **FAV** in *TV Channel List* per accedere a questa funzione. Il simbolo **FAV** in cima allo schermo si muoverà per indicare che è stata selezionata la funzione preferiti. Usare **▲▼** per selezionare il canale che desiderate aggiungere alla lista preferiti. Quando il cursore è sul canale desiderato, premere **OK**. Un elenco con tutte le liste favorite disponibili verrà visualizzato. Usate **▲▼** per selezionare la lista preferiti nella quale volete aggiungere il canale e premete **OK**, premete quindi **EXIT** per completare la procedura. Le liste preferiti sono indicate con il simbolo ♥ Dopo aver effettuato le modifiche desiderate, premete **EXIT** due volte. Un banner di conferma sarà visualizzato. Selezionate **Yes** per salvare i cambiamenti oppure **No** per cancellare.

7.1.1.2 Bloccare canali

I canali bloccati possono essere visualizzati solo se si inserisce il PIN corretto. (**PIN PREDEFINITO: 1234**)

Per sbloccare o sbloccare un canale, premere **ROSSO** nella *TV Channel List*. Usare **▲▼** per selezionare il canale desiderato e premere **OK** per bloccarlo o sbloccarlo. È richiesto di inserire il codice PIN. (**PIN PREDEFINITO: 1234**) Il canale bloccato sarà indicato con il simbolo 🚫. È possibile bloccare/sbloccare diversi canali nella stessa sessione. Dopo aver effettuato i cambiamenti desiderati, premere **EXIT** due volte. Un banner di conferma apparirà. Selezionate **Yes** per salvare i cambiamenti o **No** per cancellare.

7.1.1.3 Saltare canali

I canali indicate con *Skip* saranno saltati durante lo zapping con i tasti **▲▼**. Nonostante ciò, questi canali sono disponibili nella lista canali.

Per segnare i programmi da saltare, premete **VERDE** in *TV Channel List*. Usate **▲▼** per selezionare il canale desiderato e premete **OK** per selezionare o deselezionare i canali desiderati. I canali selezionati saranno marcati con il simbolo 📌. Dopo aver effettuato tutte le modifiche, premete **EXIT** due volte. Apparirà un banner di conferma. Selezionate **Yes** per salvare le modifiche o **No** per cancellare.

7.1.1.4 Spostare canali

Per attivare la funzione Sposta, premere **GIALLO** in *TV Channel List*. Usate **▲▼** per selezionare il canale desiderato e premete **OK** per confermare. Potete ora spostare il canale selezionato su/giù nella lista con i tasti **▲▼**. Quando il canale è nella posizione desiderata, premete **OK** di nuovo. Il canale è ora impostato nella nuova posizione. Dopo aver effettuato tutte le modifiche, premete **EXIT** due volte. Apparirà un banner di conferma. Selezionate **Yes** per salvare le modifiche o **No** per cancellare.

7.1.1.5 Editare canali

La funzione edit permette di *Ordinare*, *Rinominare* o *Cancellare* i canali. Per accedere al menu Edit, premete **BLU** in *TV Channel List*. Apparirà il menu *Edit Channel*.

Se avete effettuato delle modifiche nel menu precedente senza salvarle, vi viene chiesto di confermare.

Ordinamento

Premere **ROSSO** per accedere al menu *Sort*.

Usate ▲▼ per selezionare il metodo di ordinamento e premete **OK** per confermare.

I metodi possibili sono:

<i>Name (A-Z):</i>	Ordina in ordine alfabetico dalla A alla Z.
<i>Name (Z-A):</i>	Ordina in ordine alfabetico dalla Z alla A.
<i>Free/Scramble:</i>	Primi della lista saranno i canali Free-To-Air.
<i>Lock:</i>	Tutti i canali sbloccati saranno in cima alla lista.
<i>Default:</i>	Imposta per ordine di ricerca (dalla frequenza più bassa alla più alta o per numerazione LCN).

Rinominare

Premete **VERDE** in *Edit Channel* per attivare la funzione *Rename*. Il simbolo *Rename* si muoverà per indicare che *Rename* è stato selezionato. Usare ▲▼ per evidenziare il canale desiderato e premere **OK** per selezionarlo. Un campo di testo apparirà nel lato destro dello schermo. Usate ◀▶ e ▲▼ per selezionare i caratteri desiderati e inseriteli con **OK**. Dopo aver completato le modifiche, premete **BLU** per confermare le modifiche. Dopo aver effettuato tutte le modifiche, premete **EXIT** due volte. Apparirà un banner di conferma. Selezionate *Yes* per salvare le modifiche o *No* per cancellare.

Cancellare

Premete **BLU** in *Edit Channel* per attivare la funzione *Delete*. Il simbolo *Delete* si muoverà per indicare che sign *Delete* è selezionato. Usate ▲▼ per evidenziare il canale selezionato e premere **OK** per cancellarlo. Il ricevitore richiede di inserire il codice PIN. Dopo aver selezionato tutti i canali che desiderate cancellare, premete **EXIT** due volte. Apparirà un banner di conferma. Selezionate *Yes* per salvare le modifiche o *No* per cancellare.

7.1.2 Lista canali Radio

Principalmente, l'operatività della *Radio Channel List* è la stessa della lista canali TV. L'unica differenza è che nella *Radio Channel List* non ci sono informazioni video, così nello schermo di preview sulla destra sarà visualizzato il logo radio.

7.1.3 Cancella tutto

Usare questo menu per cancellare tutti i canali. Selezionare *Delete All* con ▲▼ e premete **OK**. Il ricevitore richiede di inserire il codice PIN. (**PIN PREDEFINITO: 1234**). Nella finestra di conferma selezionare *Yes* con ◀▶ e premere **OK** per cancellare o selezionate *No* per abbandonare.

Attenzione:

Questa opzione cancellerà permanentemente tutti i canali e le liste favoriti dal ricevitore, e non potrete uscire dal menu finché non effettuerete una nuova ricerca canali.

7.1.4 Rinominare la lista dei preferiti

Questo menu vi permette di personalizzare i nomi delle 8 liste disponibili dei preferiti. Usate ▲▼ per selezionare *Favourite List rename* dal menu Edit Channel e premete **OK** per procedere. I nomi di tutti i gruppi sono ora visualizzati. Selezionate il gruppo preferito con ▲▼ e premete **OK** per correggere il suo nome. Un campo per il testo ora comparirà alla destra dello schermo. Usate ◀▶ ▲▼ per selezionare i caratteri e confermateli con **OK**. Quando avete finito di scrivere, premete **BLU** per salvare le modifiche. Quando tutti i cambiamenti sono stati fatti, premete **EXIT** 2 volte.

7.2 Installazione

7.2.1 Auto Scan

Usate ▲▼ per selezionare *Installation* e premere **OK** o ▶ per avanzare. Selezionare *Auto Scan* con ▲▼ e premere **OK** per accedere.

Usate ◀▶ per passare da *FTA Only Yes* o *No*. Quando *FTA Only* è impostato su *Yes*, i canali criptati non saranno installati nel ricevitore. Usate ▲▼ per selezionare *Search*. Ora premere **OK** per iniziare l'autoscan.

Il ricevitore salverà tutti i nuovi canali trovati.

7.2.2 Scansione canale

Usate ▲▼ per selezionare *Installation* e premere **OK** o ▶ per avanzare.

Usate ▲▼ per selezionare *Channel Scan* e premete **OK** per entrare.

Utilizzate ◀▶ per scegliere tra le modalità scan disponibili: *By Channel* e *By Frequency*.

Se selezionate *By Channel*, usate i tasti del cursore per selezionare *Scan Band* e *Channel No*.

Se *By Frequency* è selezionato, usate i tasti del cursore per selezionare *Frequency* e *Bandwidth*.

Selezionate *Search* e premete **OK** per iniziare la ricerca. I nuovi canali trovati saranno salvati nella lista canali.

7.2.3 Antenna Power

Usate ▲▼ per selezionare *Installation*, premere **OK** o ▶ per avanzare.

Usate ▲▼ per selezionare *Antenna Power* e premete **OK** per confermare.

Impostare su *On* se usate un'antenna attiva.

Selezionare *Off* per antenne passive.

Quando impostate su *On*, si presenterà 5 V sul connettore ANT IN del ricevitore.

Premere **EXIT** per lasciare lo schermo *Antenna Power*.

7.2.4 LCN (Logical Channel Numbering)

Se l'*LCN* (Logical Channel Numbering) è attivato e un segnale LCN è reso disponibile dall'operatore, i canali saranno salvati nell'ordine definito dall'operatore. Impostate *LCN* su *On* per attivare l'ordinamento canali definite dall'operatore o *Off* per salvare i canali nell'ordine in cui essi sono trovati.

7.3 Setup sistema

Questo menu vi permette di gestire le impostazioni di sistema del ricevitore. Consiste nei seguenti sotto-menu: *Language*, *TV System*, *Local Time Setting*, *Timer Setting*, *Parental Lock*, *OSD Setting* e *Auto Standby*.

Premete ▲▼ per selezionare il menu desiderato e premete **OK** per avanzare alla schermata successiva. Usate ▲▼ per muovere il cursore sull'impostazione desiderata. I valori possono essere cambiati tramite ◀▶. Premete **EXIT** per abbandonare.

7.3.1 Lingua

Questo menu permette di impostare le preferenze di lingua.

- Language:* Usate ◀▶ per impostare la lingua desiderata per l'On Screen Display.
- First Audio:* Usate ◀▶ per selezionare la lingua audio.
- Second Audio:* Usate ◀▶ per selezionare la lingua che viene utilizzata quando *First Audio* non è disponibile.
- Subtitle Language:* Usate ◀▶ per selezionare la lingua sottotitoli preferita.
- Teletext:* Utilizzate ◀▶ per selezionare la lingua teletext desiderata (quando disponibile.)
- Sottotitoli:* Usate ◀▶ per selezionare la tipologia sottotitoli immediatamente visualizzata. Selezionare *Normal*, *Hard of Hearing* o *Off**

*La disponibilità dei sottotitoli DVB / HoH dipende dal programma trasmesso. Se tali sottotitoli non sono supportati, allora molto probabilmente essi possono essere attivati tramite Teletext, se disponibile.

7.3.2 Sistema TV

Utilizzate questo menu per impostare il ricevitore secondo il vostro TV. Le seguenti opzioni sono disponibili:

- Video Resolution:* Usate questa opzione per selezionare la risoluzione video del vostro schermo TV. Le opzioni sono: *By Source* (rilevamento automatico della risoluzione video offerta al ricevitore), *By Native TV* (rilevamento automatico della massima risoluzione dello schermo TV), e selezione manuale *480i*, *576i fino a 1080p*. Vi preghiamo di usare un'impostazione che corrisponda alle specifiche del vostro TV. Dopo aver fatto una selezione, è richiesta una conferma. La selezione sopra i 576i è applicabile solamente all'uscita HDMI.
- Aspect Mode:* Utilizzate questa opzione per impostare il rapporto d'aspetto e il metodo di conversione del vostro televisore. Le opzioni sono: *Auto* (riconoscimento automatico del rapporto d'aspetto), *4:3 Panscan* (mostra trasmissioni 16:9 widescreen broadcasts full screen sul vostro TV 4:3), *4:3 letterbox* (barre nere sopra e sotto l'immagine per una TV 4:3) e *16:9* (Per TV 16:9).
- Connection:* Utilizzate questa opzione per selezionare il tipo di connessione al vostro TV. Selezionate *HDMI* o *TV SCART*.

Digital Audio Output: Passa dall'uscita *PCM* a *Bitstream*. Quando *PCM* è selezionato, tutti i file audio verranno convertiti in audio stereo. *Bitstream* consente di ascoltare o trasferire l'audio Dolby® Digital/Dolby® Digital Plus* al televisore tramite HDMI o ad un sistema di home entertainment (ad esempio) tramite coassiale S/PDIF.

*Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi registrati di Dolby Laboratories.

7.3.3 Impostazione ora locale

Qui è possibile impostare la vostra regione e ora.

- Region:** Usate ◀▶ per selezionare la regione in cui vivete.
- GMT Usage:** Impostare su *By Region* per il tempo impostato dall' emittente, *User Define* per selezionare manualmente una zona GMT o su *Off* per impostare manualmente ora e data.
- GMT Offset:** Permette di impostare l'orario della zona in cui vivete. Questa opzione è valida solo se *GMT Usage* è impostato su *User Define*. La fascia *GMT Offset* è "-11:30~+12:00", incrementata progressivamente di mezz'ora. Le città corrispondenti all'impostazione *GMT Offset* sono visualizzate su fondo dello schermo.
- Summer Time:** Selezionare *Off* o *On* per aggiungere un'ora extra durante il periodo estivo.
- Date:** Impostazioni *Date* e *Time* sono disponibili solo quando *GMT Usage* è impostato su *Off*. Usare i tasti 0~9 per inserire i dati. Premere **EXIT** per procedere.
- Time:** Le impostazioni *Date* e *Time* sono disponibili solo quando *GMT Usage* è impostato su *Off*. Usare i tasti 0~9 per inserire i dati. Premere **EXIT** per procedere.
- Time Display** Selezionare *On* per visualizzare l'orario sullo schermo, *Off* per rimuovere.

7.3.4 Impostazioni Timer

Questo menu permette di scegliere tra 8 diversi Timer evento per registrazione o attivazione del ricevitore.

Usate ▲▼ per selezionare *Timer Setting* dal menu *System Setup* e premete **OK** per accedere. Il ricevitore visualizza una lista di 8 timer e dei rispettivi status. Selezionate il timer che desiderate impostare o modificare con ▲▼ e premete **OK** per confermare.

Il setup timer verrà visualizzato.

Le opzioni seguenti sono disponibili:

- Timer Mode:** Scegliere tra *Off* (il timer sarà inattivo), *Once*, *Daily* (il timer sarà eseguito ogni giorno, alla stessa ora) o *Weekly* (il timer sarà eseguito ogni settimana, lo stesso giorno, alla stessa ora).
- Timer Service:** Scegliere tra *Channel* (Il timer accende il ricevitore) o *Record* (Il timer inizia la registrazione dell'evento desiderato).
- Wakeup Channel:** Usate ◀▶ per selezionare il canale con il quale il ricevitore verrà riattivato.

Wakeup Date: Usate i tasti **0~9** per inserire la data dell'evento prescelto.

Wakeup Time: Usate i tasti **0~9** per inserire l'ora di attivazione desiderata.

Duration: Usate i tasti **0~9** per inserire la durata del timer.

Quando le impostazioni sono state elaborate secondo i vostri desideri, usate **▲▼** per muovere il cursore su **Save** e premete **OK** per confermare. Per uscire dal menu senza salvare le modifiche, spostate il cursore su **Cancel**.

7.3.5 Blocco genitori

Questa opzione permette di proteggere il menu installazione e/o i canali con una password. È inoltre possibile inserire una nuova password nel menu **Parental Lock**.

Usate **▲▼** per selezionare **Parental Lock** dal menu **System Setup** e premete **OK** per proseguire. Vi sarà chiesto di inserire un codice PIN. (**PIN PREDEFINITO: 1234**)

Menu Lock: Blocca il menu installazione. Potete impostare **Menu Lock** su **On** o **Off**.

Parental Rating: Sceglie tra: **Off, AGE 4, AGE 5 → AGE 18**. Canali con un rating di età inferiore a quello prescelto saranno protetti con una password (se disponibile nella trasmissione corrente).

Nuova Password: Inserite una nuova password (4 cifre).

Confermare Password:

Re-inserite la password per confermare.

7.3.6 Impostazioni OSD

Questo menu permette di modificare le impostazioni per: **OSD Timeout** e **OSD Transparency**.

OSD timeout: Imposta il tempo dopo il quale il banner di informazioni canale scompare. La fascia è **1~10** secondi o **Sempre attivo**.

OSD Transparency: Per impostare la trasparenza dell'OSD da **Off ~ 40%** con il 10% di gradazione.

Load Default OSD Setting: Premere **OK** per cancellare tutte le impostazioni OSD e resettare ai valori iniziali.

7.3.7 Auto Standby

Auto Standby è una nuova funzione che aiuta a ridurre i consumi energetici. Quando è impostato su **30Min/1 Hour/2 Hour or 3 Hour**, il ricevitore andrà in standby se non riceve comandi in questo periodo. Impostare **Auto Standby** su **Off** per evitare lo spegnimento automatico.

7.4 Strumenti

Premete **MENU** in modalità visione per accedere al **Main Menu**.

Selezionate il sotto-menu **Tools** con **▲▼** e premete **OK** o **▶** per accedere.

Usate **▲▼** per selezionare il sottomenu desiderato e premete **OK** per procedere.

Premete **EXIT** per abbandonare.

7.4.1 Informazioni

Questo sotto-menu visualizza informazioni specifiche sul ricevitore come versione hardware e software. Mostra inoltre il nostro sito internet www.thomsonstb.net. Per favore, visualizzate la schermata *Receiver Information* quando chiamate la nostra Hotline. La persona che vi risponderà potrebbe avere bisogno di queste informazioni.

7.4.2 Ripristino Impostazioni di fabbrica

Questa opzione permette di resettare il ricevitore alle impostazioni di fabbrica, cancellando tutti i canali impostati.

Attenzione: Resettando il ricevitore alle impostazioni di fabbrica, tutte le impostazioni e i canali impostati andranno perduti. Utilizzate questa opzione con cautela.

Usate ▲▼ per selezionare "*Ripristino Impostazioni di fabbrica*" nel menu *Tools* e premete **OK**. Vi verrà richiesto di impostare la password.

Inserite la password corretta utilizzando i tasti **0~9 (PIN PREDEFINITO: 1234)**. Sarà visualizzata una finestra di conferma.

Selezionate **Yes** per tornare alle impostazioni di fabbrica. Selezionate **No** per eliminare. Premere **EXIT** per uscire.

7.4.3 Aggiornamento S/W via OTA

Questo ricevitore è equipaggiato con un'opzione di aggiornamento software via etere. L'aggiornamento via etere potrebbe non essere disponibile nella vostra regione. Visitate il nostro sito web o contattate la nostra hotline per ottenere maggiori informazioni sulla disponibilità dell'aggiornamento via etere.

7.4.4 Aggiornamento via USB

Questa funzionalità vi permette di aggiornare il software del ricevitore attraverso la porta USB. Il nuovo software per il ricevitore, quando disponibile, è scaricabile dal sito www.thomsonstb.net.

Copiate il file (decompresso) nella cartella del vostro dispositivo USB (HDD, chiavetta di memoria...) e inserite il dispositivo nella porta USB del ricevitore.

Selezionate *Upgrade by USB* dal menu *Tools* e premete **OK** per procedere.

Il menu aggiornamento sarà visualizzato.

Usate ▲▼ per selezionare *Upgrade Mode* e scegliete l'opzione *Allcode*.

Usate ▲▼ per selezionare *Upgrade File* e scegliete il file contenente il software per l'aggiornamento.

Dopo aver selezionato tutte le impostazioni, spostate il cursore su *Start* e premete **OK** per iniziare la procedura di aggiornamento.

Dopo alcuni secondi, il ricevitore chiede: "Siete sicuri di voler scrivere la memoria flash?".

Selezionate **Yes** per confermare la procedura o **No** per uscire senza aggiornare.

NOTA: Se dopo di aggiornare il software, il ricevitore non funziona di forma corretta, per favore procedere con un reset di fabbrica. Per ulteriori informazione **7.4.2**.

Attenzione: Dopo l'aggiornamento il ricevitore riparte automaticamente. Durante l'aggiornamento MAI rimuovere il dispositivo USB o interrompere l'alimentazione! In questo modo si potrebbe danneggiare il ricevitore e la garanzia potrebbe essere annullata!

7.4.5 Funzione di carico e scarico canali

Questa funzione vi permette di caricare velocemente una lista di canali e di usare una lista precedentemente creata (backup) su questo o un altro ricevitore dello stesso modello via USB. Questo è utile quando più ricevitori devono essere installati nella stessa area omettendo così una completa scansione e (opzionale) l'ordinamento dei canali. E' utile inoltre come backup per la vostra unità.

Funzione di scarico canali (backup su USB)

Connettere un dispositivo di immagazzinamento alla porta USB del ricevitore. Selezionare *Aggiornamento da USB* dal menu *Strumenti* e premere **OK** per procedere. Il menu di aggiornamento viene visualizzato.

Usare ▲ ▼ per selezionare *Modalità aggiornamento* e scegliere l'opzione *Scaricare lista canali*.

Usare ▲ ▼ per selezionare *File di aggiornamento*. Verrà visualizzato un file database il cui nome contiene data e orario, il formato sarà DBAAAAMMGGHHMM (DateBaseAnnoMeseDataOraMinuti.udf).

Usare ▲ ▼ per selezionare *Inizio* e premere **OK** per procedere. La lista canali e preferiti verrà salvata.

Funzione di aggiornamento lista canali (letto da USB)

Connettere un dispositivo di immagazzinamento alla porta USB del ricevitore contenente una lista canali precedentemente fatta su questa unità o su un'altra dello stesso modello. Selezionare *Aggiornamento da USB* dal menu *Strumenti* e premere **OK** per procedere. Verrà visualizzato il menu di aggiornamento.

Usare ▲ ▼ per selezionare *Modalità aggiornamento* e scegliere l'opzione *Aggiornamento lista canali*.

Usare ▲ ▼ per selezionare *File aggiornamento*. Selezionare il nome corretto del file database, di formato DBAAAAMMGGHHMM (DateBaseAnnoMeseDataOraMinuti.udf).

Usare ▲ ▼ per selezionare *Inizio* e premere **OK** per procedere. Confermare l'aggiornamento con **OK** per procedere.

Attenzione: La vecchia lista canali e preferiti sarà sovrascritta.

Dopo il completamento, l'unità si riavvierà e tornerà con il primo canale nella nuova lista canali.

7.4.6 Aggiornamento automatico OTA

Se posizionato su *On* l'unità controllerà automaticamente al momento di andare in stand-by per l'aggiornamento Over the Air del software.

L'aggiornamento Over The Air potrebbe non essere disponibile nella vostra zona. Vi preghiamo di visionare il nostro sito Internet www.thomsonstb.net o di contattare il call center più vicino a voi per maggiori informazioni.

7.5 Giochi

Il vostro ricevitore è equipaggiato di giochi che possono essere utilizzati attraverso il telecomando.

Usate **▲▼** per selezionare *Game* dal menu principale e premete **OK** o **▶** per procedere.

Selezionate uno dei giochi disponibili (*Othello* o *Sudoku*) tramite **▲▼** e premete **OK** per iniziare la partita. Seguite le istruzioni sullo schermo.

Premete **EXIT** per uscire dalla partita.

7.6 Media

Il menu *Media* consiste nei seguenti menu: *Media Player*, *HDD Information*, *Impostazione del DVR* e *Rimozione sicura del dispositivo USB*.

Usate **▲▼** per selezionare il menu desiderato e premete **OK** per accedere.

Premete **EXIT** per uscire.

7.6.1 Media Player

Questa funzione permette di riprodurre files da un dispositivo USB. Nel menu *Media*, selezionare *Media Player*, premere **OK** per visualizzare il menu Media Player.

La prima volta che visualizzate la finestra del media player, viene evidenziato il dispositivo USB/HDD. Premere **▼** e **OK** per spostare la zona evidenziata alla directory e aprire il file.

Innanzitutto selezionare il formato che si desidera riprodurre. Usare il tasto numerico **1**, e spostare il TAB tra Video / Record / Music / Image.

Premere **▲** o **▼** per selezionare la voce desiderata e premere **OK** per riprodurre il file.

Premere **EXIT** per uscire.

Video:

INFO:

1

2:

7:

EXIT:

Premere il tasto **INFO** per impostare la modalità ripetizione.

L'opzione è Repeat Folder/Random Folder/Repeat One.

Durante la riproduzione di un filmato con sottotitoli esterni, premere il tasto **1** per accedere al menu dei sottotitoli. Selezionare dimensione e colori preferiti.

Premere il tasto **2** per aprire il menu Sort. Si può ordinare per Nome/Ora/Dimensione.

Premere il tasto **7** per aprire il menu Edit. Si può Rinominare/Copiare/Cancellare/Creare una nuova Cartella.

Indietro o passaggio precedente

Record:

- 2: Premere il tasto **2** per aprire la finestra Rinomina.
- 3: Sposta per evidenziare il programma che si vuole bloccare. Premendo il tasto "3", vi verrà chiesto di immettere una password. La password di Default è "1234". Dopo aver immesso la password corretta, il programma è bloccato. Per sbloccare il programma, premere nuovamente il tasto **3**.
- 4: Premere il tasto **4** per mettere un indicatore di cancellazione sul programma che volete cancellare. Selezionare record e premere ancora il tasto "4" per rimuovere l'indicatore di cancellazione. Premere **EXIT** per eseguire.
- EXIT:** Indietro o passaggio precedente

Musica:

- 4: Premere il tasto **4** per nominare la Play List. **NOTA:** per visualizzare questa lista bisogna averne prima creata una. Spostare l'evidenziatore al file MP3 che si vuole aggiungere alla play list, poi premere i tasti **5** o **6**.
- 5: Premere il tasto **5** per aggiungere. Il file verrà contrassegnato con un'icona preferita.
- 6: Premere il tasto **6** per aggiungere tutti i file della directory corrente alla play list. Premere ancora per cancellare tutti i file della directory corrente dalla play list.
- 7: Premere il tasto **7** per aprire il menu Edit. Si può Rinominare/Copiare/Cancellare/Creare una nuova cartella.
- 2: Premere il tasto **2** per aprire la finestra di ordinamento. Si può ordinare per Nome/Ora/Dimensione/Preferito.
- INFO:** Premere il tasto **INFO** per impostare la ripetizione. L'opzione è Repeat Folder/Random Folder/Repeat One.
- EXIT:** Indietro o passaggio precedente

Immagini:

- 4: Premere il tasto **4** per mostrare la play list. **NOTA:** per visualizzare questa lista bisogna averne prima creata una. Spostare l'evidenziatore al file che si vuole aggiungere alla play list, poi premere
- 5: il tasto **5** per aggiungerlo. Il file verrà contrassegnato con un'icona preferita.
- 6: Premere il tasto **6** per aggiungere tutti i file della directory corrente alla play list. Premere nuovamente per cancellare tutti i file della directory corrente dalla play list.
- 7: Premere il tasto **7** per aprire il sotto-menu edit.
- 2: Premere il tasto **2** per aprire la finestra di ordinamento. Si può ordinare per Nome/Ora/Dimensione/Preferito.
- INFO:** Premere il tasto **INFO** per aprire l'impostazione dell'immagine

- 3:** Premere il tasto **3** per visualizzare l'immagine in modalità multi visione
- EXIT:** Indietro o passaggio precedente.

7.6.2 HDD Information

Questa opzione mostra informazioni di rilievo sul dispositivo USB connesso. E' anche possibile formattare il vostro HDD ed impostare il tipo di registrazioni. Selezionare **HDD Information** dal menu **Media** e premere **OK** per confermare. Ora compariranno sullo schermo le informazioni relative allo spazio totale ed utilizzato ed i file di sistema usati.

Premendo il tasto **GIALLO format** menu ti permette di formattare il dispositivo USB connesso. Si prega di inserire il codice PIN per accedere a questo menu e premere **OK** per iniziare la formattazione.

Attenzione: La Formattazione cancellerà permanentemente TUTTI i dati archiviati nel dispositivo connesso. Si prega di fare un backup di tutti i dati che volete tenere prima di aprire il menu **HDD Format**. STRONG non sarà ritenuta responsabile della perdita dei dati dal dispositivo USB usato con questo ricevitore.

Premere **OK** per procedere, selezionare **FAT** o **Cancel**, o premere **EXIT** per uscire senza formattare.

NOTA: E' possibile usare dischi NTFS già formattati per USB.

Premere **EXIT** per uscire.

7.6.3 Impostazione del DVR

Questo menu vi permette di impostare la funzione Timeshift, la registrazione la riproduzione. Selezionare **DVR Setting** dal menu **Media** e premere **OK** per confermare.

Usare i tasti **▲▼** per spostare l'evidenziatore ed i tasti **◀▶** per cambiare le impostazioni. Premere **EXIT** per uscire.

Timeshift: Selezionare tra **Auto**, **Pause** o **Off**. Quando **Timeshift** è posizionato su **Auto** comincerà automaticamente ogni volta dopo aver sintonizzato il canale. Quando **Timeshift** è posizionato su **Pause** la funzione comincerà ogni volta che si preme il tasto **Pause**. Selezionare **Off** per disattivare la funzione Timeshift.

Step to: **30 sec** a **30 min**. Impostare il periodo di tempo che si desidera saltare con il tasto numerico **4** durante la riproduzione dei files registrati.

Timeshift to Record: Quando è impostato su **ON** la parte spostata sarà inclusa nella registrazione se inizi a registrare il programma

PS Record: Selezionare tra **On** o **Off**. Quando **Off** è selezionato, le registrazioni includeranno i sottotitoli ed il televideo (quando disponibile).

Registrare in modalità *PS On* rende le registrazioni senza questi extras che richiedono meno spazio sull' HDD.

7.6.4 Rimozione sicura del dispositivo USB

Selezionare *Remove USB device safely* dal menu strumenti e premere **OK**. Il ricevitore visualizza un messaggio che indica che è possibile rimuovere il dispositivo in modo sicuro.

NOTA: Dopo aver attivato questa funzione, il dispositivo USB non è più disponibile dal vostro ricevitore. Per accedere nuovamente al dispositivo USB, ricollegatelo al ricevitore o riaccendete il decoder.

8.0 TROUBLESHOOTING

Ci possono essere diverse ragioni per cui il ricevitore non funziona correttamente. Controllate il ricevitore secondo le istruzioni fornite di seguito. Se il ricevitore non funziona correttamente dopo questi controlli, contattate il vostro rivenditore o il servizio assistenza tramite la Hotline. **NON** aprite o smontate il ricevitore. Questo potrebbe causare pericoli per la sicurezza o annullare la garanzia.

Problema	Causa possibile	Soluzione
Il LED non si accende	Alimentazione scollegata	Collegare alla presa di corrente
Nessun segnale trovato	Antenna disconnessa Antenna danneggiata/non allineata Zona non coperta da digitale terrestre Antenna attiva, richiede di impostare su ON l'alimentazione antenna	Controllare antenna principale Controllare antenna Controllare con il rivenditore Impostare su ON l'alimentazione dell'antenna attiva
Nessun suono o immagine in TV o nell'amplificatore	HDMI o SCART non è selezionato sul televisore o sull'amplificatore oppure l'unità è impostata su una risoluzione più alta di quella supportata dalla TV. TV / amplificatore non è acceso	Passare al corretto ingresso della TV / amplificatore Selezionare una risoluzione inferiore sul ricevitore Accendere la TV / amplificatore. Controllare se la connessione S/PDIF è utilizzata.
Messaggio canale criptato	Il canale è criptato	Selezionare un altro canale

Problema	Causa possibile	Soluzione
Nessuna risposta dal telecomando	Il ricevitore è spento Il telecomando non è puntato correttamente Pannello frontale ostruito Batterie del telecomando esauste	Accendere il ricevitore Puntare il telecomando verso il ricevitore Verificare eventuali ostacoli Cambiare le batterie del telecomando
Codice PIN dimenticato Ho dimenticato il codice di blocco del canale		Default PIN: 1234 Contattate la nostra Hotline o inviate una e-mail dal sito www.thomsonstb.net
Dopo aver spostato il ricevitore in un'altra zona / area il segnale è assente	Segnale antenna troppo debole La potenza/qualità del segnale potrebbe essere inferiore rispetto a prima, se si utilizza un'antenna interna.	Premere il tasto INFO sul telecomando due volte per visualizzare le barre di segnale e regolare l'antenna per la massima ricezione Quando si utilizza un'antenna attiva, controllare l'alimentazione dell'antenna. Cercate di usare un'antenna esterna.
Il ricevitore si spegne automaticamente	Funzione auto standby attivata	Disattivare auto standby. Vedere la sezione 7.3.7 per dettagli.
La riproduzione del video (o Timeshift) causa fermo immagine / macro blocchi o una distorsione simile, soprattutto su contenuti HD.	La velocità di lettura / scrittura del vostro dispositivo USB potrebbe essere troppo bassa.	Assicurarsi di utilizzare un dispositivo di archiviazione USB con sufficiente velocità e spazio. Le chiavette USB potrebbero non supportare una velocità sufficiente.

9.0 SPECIFICHE TECNICHE

Demodulatore

Demodulatore:

COFDM; 16 QAM/64 QAM, QPSK

Modalità trasmissione:

2 K - 8 K

Decoder Video

Risoluzione Video:

480i / 480p / 576i / 576p / 720p / 1080i / 1080p / By Native TV / By source

Decoding & Video out:

PAL

Rapporto d'aspetto:

4:3 Letterbox, 4:3 Pan & Scan, 16:9, Auto

Decoder Audio

Supporto Audio:	Dolby Digital Plus*/AC3+/PCM MPEG MusiCam Layer II
Sampling rate:	32, 44.1, 48 KHz
Modalità Audio:	Stereo, Mono

* Dolby Digital Plus, Dolby Digital e il simbolo doppia-D sono marchi registrati dei Dolby Laboratories

Tuner

Front End:	DVB-T, UHF & VHF Tuner
Gamma frequenza Input:	174 – 230 MHz (VHF) and 470 - 862 MHz (UHF)
Gamma frequenza Loop through:	47 - 862 MHz
Livello i segnale Input:	20 ~ -84 dBm

Memoria e Sistema

Memoria Flash:	4 MB
SDRAM:	64 MB

Multimedia

Riproduzione Video:	MPEG-1 encoded (mpg), AVI, MKV, TS, M2T, M2TS, MPEG-4 e MOV*
Audio playback:	MP3 e OGG*
Visualizzazione immagini:	BMP e JPEG*

*STRONG non può garantire la riproduzione dei file nonostante l'estensione sia supportata, in quanto ciò dipende dal Codec usato, dal data bit rate e dalla risoluzione (tutti i Codec in formato MPEG sono supportati).

Conessioni

ANT IN - IEC Femmina
ANT OUT - IEC Maschio
TV SCART (RGB, CVBS, Audio L&R)
HDMI
S/PDIF: Uscita coassiale Cinch
3,5 mm stereo audio jack, (audio left/right)
USB 2.0 port: 5 V/800 mA (max.) supportati

Dati generali

Tensione di alimentazione:	220 - 240 V AC (SMPS), 50/60 Hz
Consumo energetico:	4.87 W (typ.), 12.00 W (max)
Consumo energetico in Standby:	max. 1.0 W
Temperatura di funzionamento:	0 °C ~ +40 °C
Temperatura di immagazzinamento:	-10 °C ~ +50 °C
Fascia di umidità di funzionamento:	10~85%, RH, Non-condensante
Dimensioni (LxPxA) in mm:	148 x 130 x 37
Peso netto:	0.26 kg

10.0 INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, consegnare l'apparecchiatura alla fine della vita utile agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici.

Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

